

# AM - BM

## AFFILATRICE PER COLTELLI AM-BM

Knife sharpening machine AM-BM

Messerschleifmaschine AM-BM





Le macchine AM e BM sono affilatrici ideali per i coltelli da pialla, nella loro versione standard con kit di serraggio meccanico per le lame su tavola meccanica in ghisa con cava a T.

Il modello AM, con incremento manuale della mola, è stato progettato essenzialmente per l'affilatura delle lame da pialla ed è la più semplice ed economica macchina affilatrice prodotta da MVM.

Il modello BM, con incremento automatico della mola, può affilare con gli opportuni accessori anche altri tipi di lame:

- lame da pialla;
- lame usa e getta (tipo Tersa);
- coltellini sagomati in metallo duro (Widia);
- coltelli da cippatore (macinatore legno);
- lame per riciclaggio plastica e PET.

Entrambi i modelli AM e BM sono disponibili con lunghezza utile d'affilatura 650 mm e 850 mm.



The AM and BM model grinding machines, in their standard versions, are ideal for sharpening planer knives as they are supplied with a mechanical clamping kit for grinding 4 planer knives together on the mechanical chuck with T-slot.

The model AM features manual downfeed of the grinding wheel, and is designed principally for sharpening planer knives and is the simplest and most economical grinding machine produced by MVM.

The BM model features automatic downfeed of the grinding wheel, and can also sharpen other types of blades with the appropriate accessories:

- planer Knives;
- disposable planer knives (e.g. Tersa, etc);
- hard metal (HM) inserts;
- wood chipper knives,
- granulator blades for plastic materials.

Both AM and BM models are available with grinding length of 650 mm and 850 mm.



Die AM-und BM-Schleifmaschinen, in ihren Standardausführungen sind ideal zum Schärfen von Hobelmesser, weil sie mit einem mechanischen Klemmsystem für das gleichzeitige Schleifen von 4 Hobelmesser auf dem mechanischen Spannfutter mit T-Nut geliefert werden.

Das Modell AM verfügt über eine manuelle Schleifscheiben Zustellung, und wurde hauptsächlich zum Schärfen Hobelmesser entwickelt und ist die einfachste und wirtschaftlichste Schleifmaschine die von MVM hergestellt wird.

Das BM-Modell verfügt über eine automatische Schleifscheiben Zustellung, und kann auch andere Arten von Messern schärfen mit dem entsprechenden Zubehör:

- Hobelmesser;
- Einweg-Hobelmesser, (z.B. Tersa, etc);
- Wendescheidplatten aus Hartmetall (HM);
- Holzhacker Messer;
- Kunststoff Granulatormesser.

Beide AM und BM Modelle sind mit Schleiflänge von 650 mm und 850 mm erhältlich.

Versione AM

Version AM

Version AM



Versione BM

Version BM

Version BM



Kit serraggio coltelli da  
piaffa

Kit for sharpening planer  
knives

Klemmsystem für das  
gleichzeitige Schleifen von  
4 Hobelmesser



Piano magnetico rotante

Rotating magnetic chuck

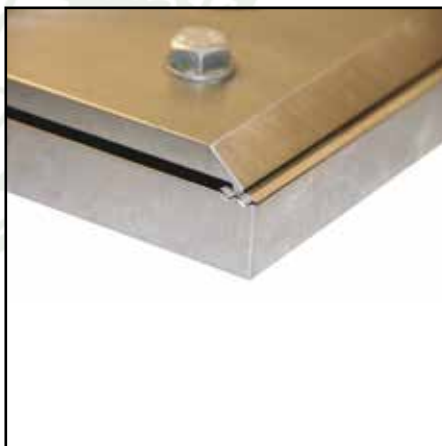
Rotierende Magnettisch



Attrezzo di staffaggio  
meccanico per lame usa  
e getta

Mechanical clamping  
system for disposable  
blade

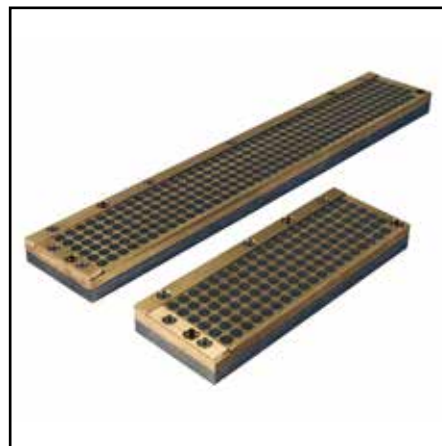
Mechanische  
Spannvorrichtung für  
Einweg Hobelmesser



Piano magnetico a campo  
aperto per coltelli in metallo  
duro (Widia)

High power magnetic chuck  
for carbide knives inserts  
(TCT)

Hoher Magnetkraft  
Magnetspannplatte für  
Hartmetallmesser Einsätze  
(TCT)



|                                                                                  |                                                  |                  |
|----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|------------------|
|  | Lunghezza massima di affilatura                  | 650 mm           |
|                                                                                  |                                                  | 850 mm           |
|                                                                                  | Potenza motore mola                              | 1,5 kW           |
|                                                                                  | Velocità motore mola                             | 2800 n/mm        |
|                                                                                  | Passaggio tra mola e piano                       | 30 mm            |
|                                                                                  | Diametro mola                                    | 127 mm           |
|                                                                                  | Foro centraggio mola                             | 16 mm            |
|                                                                                  | Velocità avanzamento carro                       | 11 n/mm          |
|                                                                                  | Doppia velocità avanzamento carro (opzionale)    | 5,5-11 m/min     |
|                                                                                  | Velocità variabile avanzamento carro (opzionale) | 1-11 m/min       |
|                                                                                  | Misure d'ingombro con basamento                  | 1500x500x1370 mm |
|                                                                                  |                                                  | 1700x500x1370 mm |
|                                                                                  | Peso netto con basamento                         | 170 kg           |
|                                                                                  |                                                  | 190 kg           |

|                                                                                   |                                            |                  |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|------------------|
|  | Grinding length                            | 650 mm           |
|                                                                                   |                                            | 850 mm           |
|                                                                                   | Grinding wheel motor power                 | 1,5 kW           |
|                                                                                   | Grinding wheel speed                       | 2800 n/mm        |
|                                                                                   | Clearance between grinding wheel and chuck | 30 mm            |
|                                                                                   | Grinding wheel diameter                    | 127 mm           |
|                                                                                   | Grinding wheel centre hole size            | 16 mm            |
|                                                                                   | Carriage speed                             | 11 n/mm          |
|                                                                                   | Two speed carriage (optional)              | 5,5-11 m/min     |
|                                                                                   | Variable carriage speed(optional)          | 1-11 m/min       |
|                                                                                   | Overall dimensions with base               | 1500x500x1370 mm |
|                                                                                   |                                            | 1700x500x1370 mm |
|                                                                                   | Net weight with base                       | 170 kg           |
|                                                                                   |                                            | 190 kg           |

|                                                                                     |                                                     |                  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|------------------|
|  | Schleiflänge                                        | 650 mm           |
|                                                                                     |                                                     | 850 mm           |
|                                                                                     | Leistung des Schleifscheibenmotor                   | 1,5 kW           |
|                                                                                     | Schleifscheibenge-schwindigkeit                     | 2800 n/mm        |
|                                                                                     | Durchgang zwischen Aufspanntisch und Schleifscheibe | 30 mm            |
|                                                                                     | Schleifscheibendurchmesser                          | 127 mm           |
|                                                                                     | Bohrungsdurchmesser der Schleifscheibe              | 16 mm            |
|                                                                                     | Schlittengeschwindigkeit                            | 11 n/mm          |
|                                                                                     | Schlittengeschwindigkeit wählbar (Option)           | 5,5-11 m/min     |
|                                                                                     | Stufenlose Schlittengeschwindigkeit (Option)        | 1-11 m/min       |
|                                                                                     | Abmessungen mit Untergestell                        | 1500x500x1370 mm |
|                                                                                     |                                                     | 1700x500x1370 mm |
|                                                                                     | Nettogewicht mit Untergestell                       | 170 kg           |
|                                                                                     |                                                     | 190 kg           |

#### A richiesta:

- Basamento;
- Piano magnetico;
- Doppia velocità carro 5,5-11 m/min;
- Variatore velocità carro 1-11 m/min;
- Barra riferimento da filo;
- Vasca esterna con pompa supplementare;
- Interruttore riduzione corsa;
- Attrezzo bloccaggio lame usa e getta (tipo Torsa, Centrofix, Terminus, Kanefusa, Sinus, Weinig);
- Piano magnetico speciale per coltellini in metallo duro.

#### Upon request:

- Machine base;
- Magnetic chuck;
- Two speed carriage 5,5 and 11 m/min;
- Variable carriage speed 1-11 m/min;
- Edge reference bar;
- External tank and pump;
- Carriage run reduction switch;
- Clamping tools for disposable knives (Torsa, Centrofix, Terminus, Kanefusa, Sinus, Weinig);
- High power open field magnetic chuck for HM inserts.

#### Auf anfrage:

- Untergestell;
- Magnettisch;
- Schlittengeschwindigkeit wählbar 5,5 oder 11 m/min;
- Stufenlose Schlittengeschwindigkeit 1-11 m/min;
- Anschlaglineal;
- Externer Kühlmitteltank mit Pumpe;
- Schalter zur Einstellung der Schleiflänge;
- Spannaufnahme für Torsa, Centrofix, Terminus, Kanefusa, Sinus, oder Weinig Messer;
- Magnettisch für HM Werkstücke.



**MVM Srl** - Via del Progresso, 14  
42015 CORREGGIO (RE) ITALY  
Tel. +39 0522 632266  
Fax +39 0522 642011  
e-mail: mvmsrl@mvmsrl.it  
web site: www.mvmsrl.it

